

Von: Tine Fricke <tfric@aabenraa.dk>

Gesendet: Mittwoch, 30. März 2022 11:28

An: Umweltausschuss (Landtagsverwaltung SH)
<Umweltausschuss@landtag.ltsh.de>

Cc: ...

Betreff: [EXTERN] SV: Umweltzustand der Flensburger Innen- und Außenförde sowie die Pläne der Landesregierung zur Verbesserung der dortigen Wasser- und Umweltqualität, Bericht der Landesregierung, Drucksache 19/3465

Sehr geehrte Frau Tschanter

Unseren Antwort wurde leider nicht nach die politische Stellungnahme gesendet. Ich entschuldige für die Verspätung.

Venlig hilsen

Tine Fricke
Teamleder Natur & GIS
Byg, Natur og Miljø
Direkte tlf. 73 76 77 85 / Mobil 51 70 20 03

Aabenraa Kommune
Skelbækvej 2, 6200 Aabenraa
www.aabenraa.dk

Der Umwelt- und Agrarausschuss des
Schleswig-Holsteinischen Landtag

Umweltausschuss@landtag.ltsh.de

Natur

Skelbækvej 2
6200 Aabenraa
Tlf.: 7376 7676

Dato: 30-03-2022

Sagsnr.: 22/2989

Kontakt: Torben Hansen
Direkte tlf.: 7376 7358
E-mail: tha@aabenraa.dk

Miljø- og landbrugsudvalget i det Slesvig-Holstenske delstatsparlament har anmodet Aabenraa Kommune om bemærkninger til en skriftlig redegørelse om miljøtilstanden i Flensborgs indre og ydre fjorde og delstatsregeringens planer om at forbedre vand- og miljøkvaliteten i fjorden.

Aabenraa Kommune takker for det fremsendte materiale. Aabenraa Kommune deler fuldt ud bekymringen over den dårlige miljøtilstand i Flensborg Fjord.

Problemerne med dårlig vandkvalitet i havområderne ligger ikke indenfor Aabenraa Kommunes ressortområde.

Det er Miljøstyrelsen, som er ressortmyndighed for både monitorering og afrapportering af miljøtilstanden i havet, samt igangsættelse af tiltag, der forbedrer miljøtilstanden i havet. Miljøstyrelsen agerer direkte under den danske miljøminister, som udstikker mål og virkemidler til at opnå en bedre miljøtilstand i det marine miljø.

Aabenraa Kommune har dog stor interesse i at vandkvaliteten i Flensborg Fjord er god, og bakker fuldt ud op omkring et samarbejde omkring forbedring af miljøforholdene i Flensborg Fjord. Flensborg Fjord er et vigtigt aktiv for området og gode miljøforhold og sundt havmiljø med gode fiskebestande, ser Aabenraa Kommune som særdeles vigtigt i forhold til den rekreative brug af fjorden.

Aabenraa Kommune arbejder lokalt, i samarbejde med andre kommuner, om at få bedre natur og miljø i hele Lillebæltområdet, som Flensborg Fjord også er en del af. Der er fx indgået et samarbejde, "Liv i Lillebælt", mellem kommunerne der grænser op til Lillebælt. Samarbejdet går ud på at forbedre forholdene i Lillebælt via restaureringsprojekter, som fx etablering af ålegræsenge, genopretning af stenrev og etablering af gunstige forhold for muslinger, fisk og fugle. Arbejdet er endnu i sin startfase, og det forventes at der over de kommende 5 år skal laves flere projekter af ovennævnte type i Lillebælt. Der er endnu ikke sat geografisk placering på projekterne,

men samarbejdet dækker også den danske del af Flensborg Fjord, med de 2 kommuner Sønderborg og Aabenraa, som deltager i samarbejdet.

Muslingebankerne i Flensborg Fjord har stor betydning som fødegrundlag for fjordens fisk og fugle som biologiske filtre, der sikrer klart vand. En stor, sund bestand af muslinger i Flensborg Fjord er nødvendig, så fjorden hurtigst muligt kommer sig efter sommerens iltsvind, og så fjorden i fremtiden bliver robust over for de påvirkninger, den udsættes for. En fjord i balance med sunde muslingebanker, ålegræsenge, stenrev og en udviklet flora og fauna vil have en stor betydning som et attraktivt sted for mennesker og dyr. Aabenraa Kommune er derfor meget enig i, at muslingefiskeri er meget uheldigt, og har i september 2020 skrevet til den danske Miljøminister med en opfordring om at standse muslingefiskeriet i Flensborg Fjord, ligesom muslingefiskeriet er standset på den tyske side af fjorden. Muslinger ses som vigtige organismer i et sundt havmiljø.

De danske myndigheder har påpeget de samme problemstillinger i fjorden, som fremgår af den fremsendte redegørelse fra Schleswig-Holsteinscher Landtag. På begge sider af landegrænsen er der enighed om at fjorden er i en dårlig miljøtilstand. Der findes dog ikke, efter Aabenraa Kommunes viden, en samlet rapport, der behandler og viser data og opland for fjorden på begge sider af landegrænsen, hvilket kan gøre det svært at få et samlet overblik. Aabenraa Kommune vil opfordre til, at de danske og tyske miljømyndigheder i fællesskab etablerer et samlet og fælles overblik over miljøtilstanden i Flensborg Fjord, og mulighederne for forbedringer via indsatser på begge sider af landegrænsen.

Det vil også være ønskværdigt at der arbejdes med større gensidig transparens ift. vurderingen af, hvor meget næringsstofbelastningen til fjorden skal nedbringes og hvordan dette tænkes opnået – dvs. hvilke både lovpligtige og frivillige virkemidler der tænkes bragt i anvendelse. Dette vil alt andet lige gøre det nemmere for andre aktører, såsom kommuner, landbrugsorganisationer og grønne organisationer at være konstruktive medspillere i den fælles opgave, at bringe fjorden i god økologisk tilstand.

Venlig Hilsen

Erik Uldall Hansen
Formand for Udvalget for Bæredygtig Udvikling
Aabenraa Kommune

Übersetzung (automatisch mit dem Google-Übersetzer durchgeführt)

Der Umwelt- und Landwirtschaftsausschuss des Schleswig-Holsteinischen Landtags hat die Gemeinde Aabenraa um Stellungnahme zu einer schriftlichen Stellungnahme zum Umweltzustand der Flensburger Binnen- und Außenförde und zu den Plänen der Landesregierung zur Verbesserung der Wasser- und Umweltqualität in der Förde gebeten.

Die Gemeinde Aabenraa bedankt sich für das eingereichte Material. Die Gemeinde Aabenraa teilt voll und ganz die Besorgnis über den schlechten Umweltzustand in der Flensburger Förde.

Die Probleme mit schlechter Wasserqualität in den Seegebieten liegen nicht im Verantwortungsbereich der Gemeinde Aabenraa. Die dänische Umweltschutzbehörde ist die zuständige Behörde, die sowohl für die Überwachung als auch für die Berichterstattung über den Umweltzustand im Meer sowie für die Einleitung von Maßnahmen zur Verbesserung des Umweltzustands im Meer zuständig ist. Die dänische Umweltschutzbehörde untersteht direkt dem dänischen Umweltminister, der Ziele und Instrumente festlegt, um einen besseren Umweltzustand in der Meeresumwelt zu erreichen.

Die Gemeinde Aabenraa ist jedoch sehr daran interessiert, dass die Wasserqualität in der Flensburger Förde gut ist, und unterstützt voll und ganz eine Zusammenarbeit zur Verbesserung der Umweltbedingungen in der Flensburger Förde. Die Flensburger Förde ist eine wichtige Bereicherung für die Region und gute Umweltbedingungen und eine gesunde Meeresumwelt mit guten Fischbeständen sieht die Gemeinde Aabenraa als besonders wichtig in Bezug auf die Erholungsnutzung der Förde an.

Die Gemeinde Aabenraa arbeitet vor Ort in Zusammenarbeit mit anderen Gemeinden daran, die Natur und Umwelt im gesamten Gebiet des Kleinen Belts, zu dem auch die Flensburger Förde gehört, zu verbessern. So wurde beispielsweise eine Kooperation „Leben im Kleinen Belt“ zwischen den an den Kleinen Belt angrenzenden Gemeinden eingegangen. Die Zusammenarbeit zielt darauf ab, die Bedingungen im Kleinen Belt durch Renaturierungsprojekte wie die Einrichtung von Aalwiesen, die Wiederherstellung von Felsriffen und die Schaffung günstiger Bedingungen für Muscheln, Fische und Vögel zu verbessern. Die Arbeiten befinden sich noch in der Anfangsphase, und es wird erwartet, dass in den nächsten 5 Jahren weitere Projekte der oben genannten Art im Kleinen Belt durchgeführt werden. Der geografische Standort der Projekte steht noch nicht fest, Die Zusammenarbeit erstreckt sich jedoch auch auf den dänischen Teil der Flensburger Förde, wobei die beiden Gemeinden Sønderborg und Aabenraa an der Zusammenarbeit beteiligt sind. Die Muschelbänke in der Flensburger Förde sind als biologische Filter, die für klares Wasser sorgen, von großer Bedeutung als Nahrungsgrundlage für die Fische und Vögel der Förde. Ein großer und gesunder Muschelbestand in der Flensburger Förde ist notwendig, damit sich die Förde möglichst schnell nach dem sommerlichen Sauerstoffmangel erholt und die Förde auch in Zukunft robust gegenüber den Einflüssen wird, denen sie ausgesetzt ist. Ein Fjord im Gleichgewicht mit gesunden Muschelbänken, Seegraswiesen, Felsriffen und einer entwickelten Flora und Fauna wird als attraktiver Ort für Mensch und Tier von großer Bedeutung sein. Die Gemeinde Aabenraa stimmt daher nachdrücklich zu, dass die Muschelfischerei sehr

unglücklich ist, und schrieb im September 2020 an den dänischen Umweltminister mit der Aufforderung, die Muschelfischerei in der Flensburger Förde zu stoppen, so wie die Muschelfischerei auf der deutschen Seite der Förde eingestellt wurde . Muscheln gelten als wichtige Organismen in einer gesunden Meeresumwelt. Die dänischen Behörden haben auf die gleichen Probleme in der Förde hingewiesen, die aus der vorgelegten Erklärung des Schleswig-Holsteinischen Landtags hervorgehen. Auf beiden Seiten der Grenze besteht Einigkeit darüber, dass sich der Fjord in einem schlechten Umweltzustand befindet. Nach Kenntnis der Gemeinde Aabenraa gibt es jedoch keinen umfassenden Bericht, der Daten und Einzugsgebiete für den Fjord auf beiden Seiten der Grenze verarbeitet und anzeigt, was einen Gesamtüberblick erschweren kann. Die Gemeinde Aabenraa wird die dänischen und deutschen Umweltbehörden auffordern, gemeinsam einen umfassenden und gemeinsamen Überblick über die Umweltsituation in der Flensburger Förde und die Verbesserungsmöglichkeiten durch Bemühungen auf beiden Seiten der Grenze zu erstellen. Wünschenswert ist auch, mit größerer gegenseitiger Transparenz zu bewerten, wie stark die Nährstoffbelastung des Fjords reduziert werden soll und wie dies erreicht werden soll – d. h. welche gesetzlichen und freiwilligen Maßnahmen zum Einsatz kommen sollen. Dies wird es unter sonst gleichen Bedingungen für andere Akteure wie Kommunen, landwirtschaftliche Organisationen und Umweltorganisationen einfacher machen, konstruktive Partner bei der gemeinsamen Aufgabe zu sein, den Fjord in einen guten ökologischen Zustand zu bringen.

Aufrichtig
Erik Uldall Hansen
Vorsitzender des Ausschusses für nachhaltige Entwicklung
Gemeinde Aabenraa